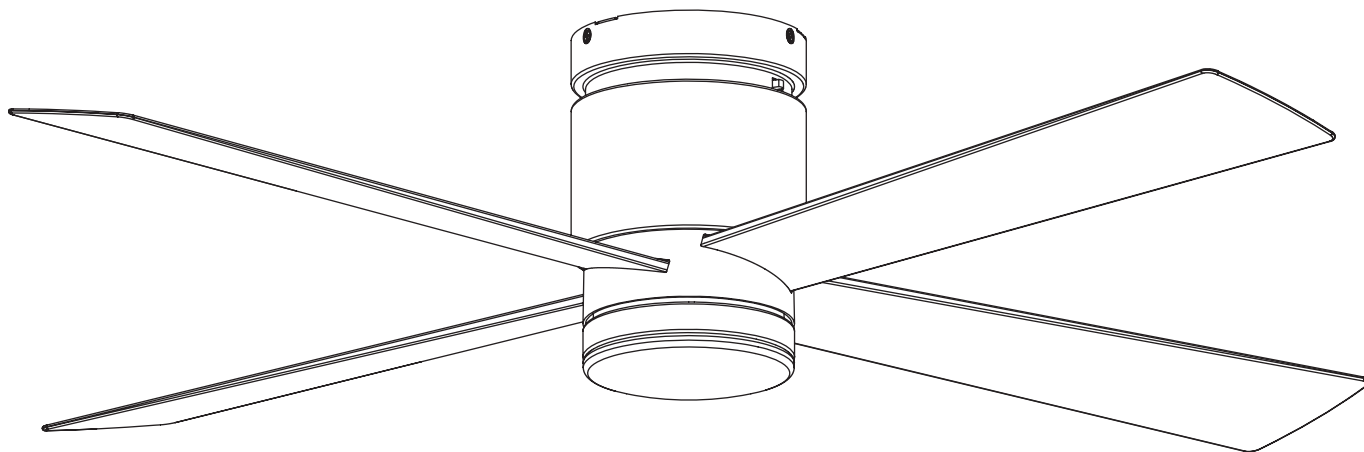


VENTILADOR DE TECHO FG52



Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA: Siga estas instrucciones para prevenir incendios, descargas eléctricas y lesiones personales graves.

AVERTISSEMENT: Suivez ces instructions pour éviter un incendie, une électrocution et des blessures graves.

1. Lea el manual del propietario y la información de seguridad antes de instalar su nuevo ventilador. Observe los diagramas de ensamblaje adjuntos.
2. Antes de llevar a cabo el mantenimiento o la limpieza de la unidad, desconecte la electricidad en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del mismo para evitar que se active accidentalmente. Si no se pueden bloquear los medios de desconexión del servicio, coloque un dispositivo de advertencia, como una etiqueta, en el panel de servicio.
3. Tenga cuidado con la estructura y las aspas del ventilador cuando limpie, pinte o trabaje cerca del mismo. Desconecte siempre la electricidad del ventilador de techo antes de llevar a cabo el mantenimiento.
4. No coloque nada en las aspas del ventilador cuando éste se encuentra en funcionamiento.
5. No accione el conmutador inversor hasta que las aspas del ventilador se hayan detenido por completo.
6. El dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por niños o personas enfermas sin supervisión. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el dispositivo.

Instrucciones de seguridad adicionales

1. Para evitar posibles descargas eléctricas, asegúrese de que la electricidad esté desconectada en la caja de fusibles antes de realizar la instalación eléctrica, y no haga funcionar el ventilador sin las aspas.
2. Todos los procedimientos de conexión eléctrica e instalación deben cumplir con los Códigos eléctricos nacionales (ANSI/NFPA 70) y Códigos locales. El ventilador de techo debe estar conectado a tierra a fin de prevenir posibles descargas eléctricas. La instalación eléctrica debe ser llevada a cabo o aprobada por un electricista autorizado.
3. Se debe fijar bien la base del ventilador; ésta debe ser capaz de soportar sin problemas al menos 15,9 kg (35 lb). Consulte la página 23 del manual del propietario para ver los requisitos de soporte. Si tiene dudas, consulte a un electricista calificado.
4. Las aspas del ventilador deben instalarse por lo menos a 2,13 m (7 pies) del suelo, a fin de evitar un contacto accidental con las mismas.
5. Siga las recomendaciones sobre el método correcto de instalación eléctrica de su ventilador de techo. Si no posee la experiencia o los conocimientos eléctricos adecuados, contrate a un electricista autorizado para instalar el ventilador.
6. Apto para usar con controles de velocidad de estado sólido.
7. Este ventilador es apto sólo para lugares secos o húmedos.
8. Úselo únicamente con kit de iluminación adecuados para su uso en lugares húmedos.
9. En lo que respecta a las conexiones de suministro, si el conductor del ventilador está identificado como conductor con conexión a tierra, se le debe conectar a un suministro de electricidad con conductor de puesta a tierra. Si el conductor del ventilador está identificado como conductor que no es de puesta a tierra, se le debe conectar a un suministro de electricidad con conductor sin puesta a tierra. Si el conductor del ventilador está identificado para equipos de puesta a tierra, se le debe conectar al conductor de equipos de puesta a tierra.

PRECAUCIÓN: Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de conformidad podría anular la autoridad del usuario para operar el equipamiento.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, ESTE VENTILADOR SE DEBE INSTALAR CON UN CONTROL/INTERRUPTOR DE PARED AISLADO.

ADVERTENCIA: Este producto está diseñado para ser usado sólo con las piezas suministradas o los accesorios indicados específicamente para el mismo. Si utiliza piezas o accesorios que no están indicados para su uso con este producto, podría sufrir lesiones personales o dañar el ventilador.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble los soportes de las aspas (borde o soporte de aspas) al instalar los soportes, balancear las aspas o limpiar el ventilador. No coloque objetos extraños entre las aspas del ventilador en funcionamiento.

ADVERTENCIA: Monte a una caja de salida aceptable para apoyo de los aficionados de 15.9 kg (35 lbs) o menos.

ADVERTENCIA: No utilice este ventilador con un controlador variable de pared (Rheostat) o un regulador de intensidad. Si lo hiciera podría dañar la unidad del mando a distancia del ventilador de techo.

ATTENTION: Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler la autorité pour utiliser l'équipement.

AVERTISSEMENT: CE VENTILATEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉ AVEC UNE COMMANDE/INTERRUPTEUR MURAL ISOLANT À USAGE GÉNÉRAL AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION.

AVERTISSEMENT: Ce produit est conçu pour utiliser uniquement les pièces l'accompagnant et/ou les accessoires spécifiquement conçus pour ce produit. L'utilisation de pièces et/ou d'accessoires qui ne sont pas conçus pour être utilisés avec ce produit peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque de blessure, ne pliez pas le support de pale (bride ou porte-pale) lors de l'installation des supports, de l'équilibrage des pales ou du nettoyage du ventilateur. N'insérez pas de corps étrangers entre les pales du ventilateur en rotation.

AVERTISSEMENT: Montez sur une boîte de sortie indiquée comme étant acceptable.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas ce ventilateur avec un contrôleur mural (rhéostat) variable ou un gradateur. Cela pourrait endommager la télécommande du ventilateur de plafond.

(1) Este equipo no causará interferencias perjudiciales y (2) este equipo tolerará cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Si el radiador intencional puede ser clasificado como un dispositivo digital de clase B o un periférico del ordenador, entonces se deberán incluir los siguientes o equivalentes:

Nota: Tras someterlo a las pruebas correspondientes, se ha determinado que este equipo cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B de conformidad con la parte 15 de la Normativa FCC. Estos límites se han establecido con el objetivo de aportar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en el hogar. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio y televisión. Si el equipo produce interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede probarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario corregir dichas interferencias tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Modificar la orientación o ubicación de la antena de recepción;
 - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor;
 - Conectar el equipo a una toma de corriente o circuito diferente al del receptor;
- Consulte al distribuidor o a un técnico especialista de radio o TV para obtener más ayuda.

Nota: Para un dispositivo digital de clase A, la declaración de 15. 105(a) debe ser incluida cuando sea apropiada para el dispositivo en cuestión.

Tabla de contenidos

Instrucciones para el desempaque	22	Cómo utilizar su ventilador de techo	31
Uso eficiente de la energía en ventiladores de techo	23	Cómo instalar su mando a distancia	32
Requisitos eléctricos y estructurales	23	Mantenimiento.	33
Cómo colgar y realizar la instalación eléctrica del ventilador de techo	25	Limpieza de las aspas	33
Cómo ensamblar el ventilador de techo	28	Solución de problemas	33
Cómo ensamblar las aspas del ventilador de techo	28	Lista de piezas	34
Cómo ensamblar su el kit de iluminación o la tapa	29	Ilustración del despiece	35

Este manual está diseñado para facilitar, en la medida de lo posible, el ensamblaje, la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento de su ventilador de techo

Herramientas necesarias para el ensamblaje (No incluido)

- Destornillador Phillips
- Escalera de tijera
- Destornillador de 1/4"
- Pelacables

⚠ ADVERTENCIA

Antes de ensamblar el ventilador de techo, consulte la sección sobre el método correcto de instalación eléctrica del ventilador (página 27). Si siente que no posee la experiencia o los conocimientos eléctricos necesarios, contrate a un electricista autorizado para instalar el ventilador.

NOTA: coloque las piezas de las bolsas de piezas individuales en un contenedor pequeño para evitar que se extravíen. Si faltan piezas, póngase en contacto con su proveedor local.

Materiales

La caja de distribución eléctrica y los conectores de la caja deben ser del tipo requerido por el código local. El cable más pequeño debe ser un cable de tres conductores (de dos conductores con conexión a tierra) del siguiente tamaño:

longitud del cable instalado	tamaño del cable según el A.W.G. (Calibre de Alambre Estadounidense)
hasta 15,2 m (50 pies)	14
de 15,2 a 30,5 m (50 a 100 pies)	12

⚠ AVERTISSEMENT

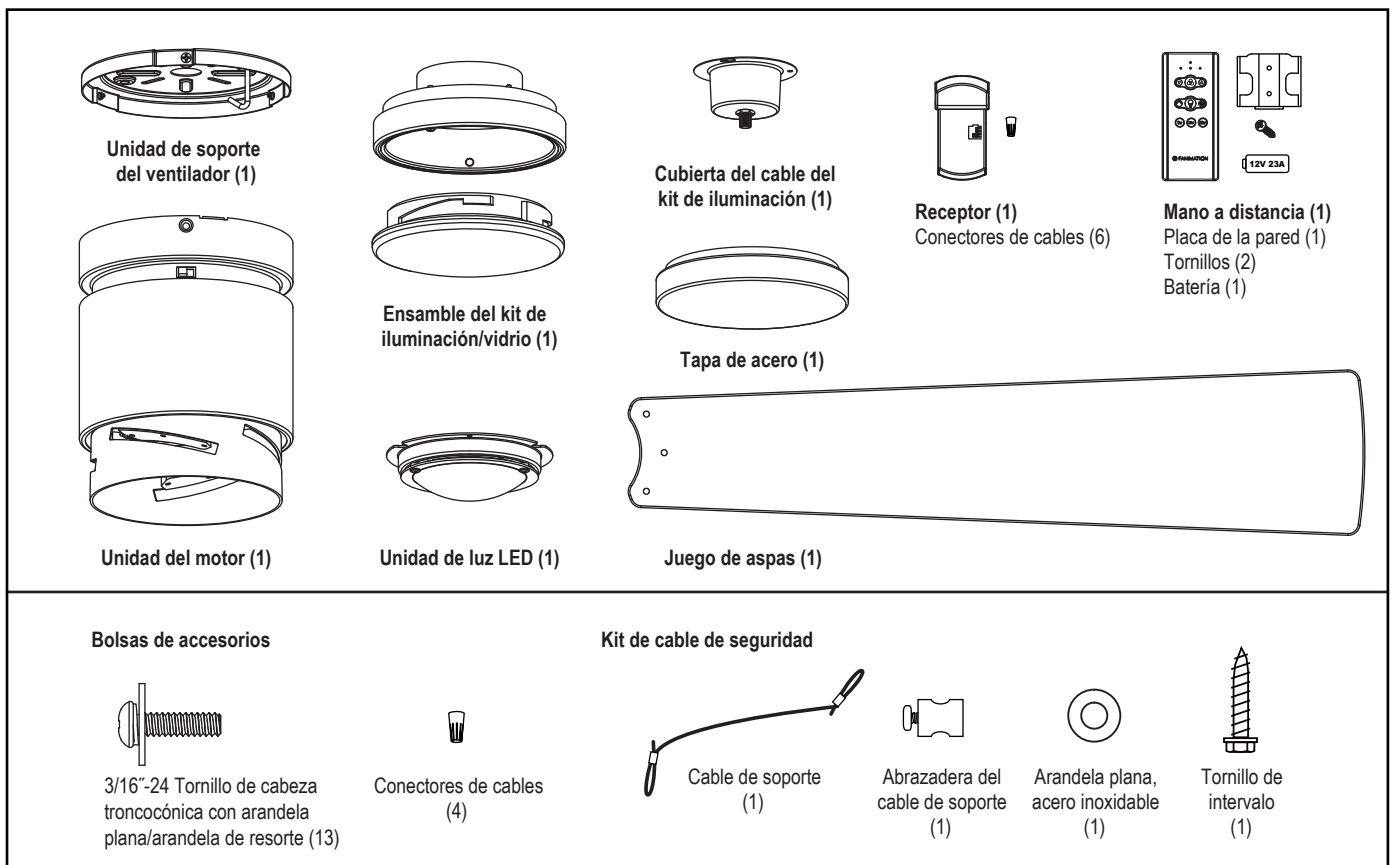
Reportez-vous à la section sur la méthode appropriée de câblage du ventilateur (page 27) avant d'assembler votre ventilateur de plafond. Faites installer votre ventilateur par un électricien agréé si vous pensez que vous n'avez pas assez de connaissances ou d'expérience en câblage.

Instrucciones para el desempaque

Para su comodidad, marque cada uno de los pasos. A medida que completa cada paso, coloque una marca de verificación. Con esto se asegurará de completar todos los pasos y podrá saber desde dónde retomar si fuera interrumpido.

1. Verifique que haya recibido las siguientes piezas:

NOTA: Si no está seguro de la descripción de una pieza, consulte la ilustración del despiece.



Uso eficiente de la energía en ventiladores de techo

Uso del ventilador de techo todo el año

En verano: Use el ventilador de techo en sentido contrario a las agujas del reloj. El flujo de aire que produce el ventilador creará un efecto frío del aire que lo refrescará más. Seleccione una velocidad que le proporcione una brisa confortable. Las velocidades más bajas consumen menos energía.

En invierno: Invierta el motor y haga funcionar el ventilador de techo a velocidad baja y en el sentido de las agujas del reloj. Esto produce una suave corriente ascendente, que obliga al aire cálido que se acumula cerca del techo a bajar al espacio ocupado. No olvide ajustar el termostato cuando utilice el ventilador de techo. Con este sencillo paso puede ahorrar energía adicional y dinero.

Requisitos eléctricos y estructurales

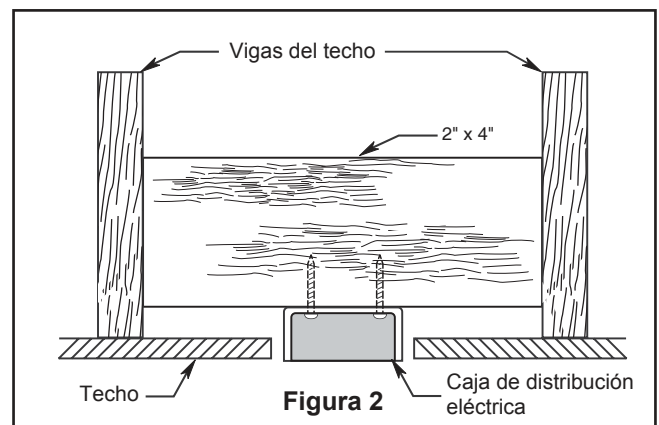
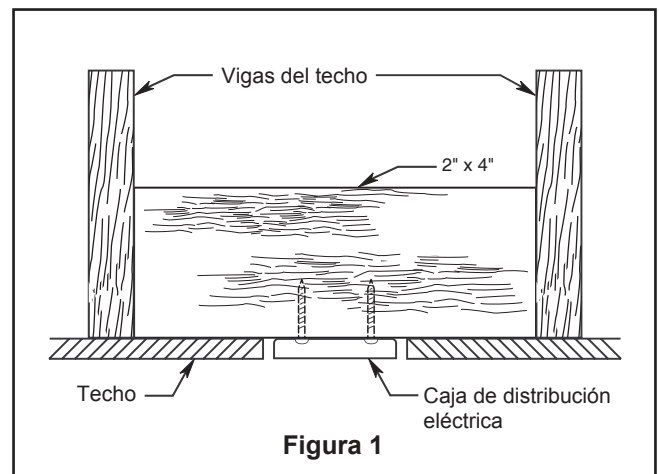
Su nuevo ventilador de techo requiere una línea de suministro eléctrico con conexión a tierra de 120 voltios de CA, 60 Hz, circuito de 15 amperios. La normativa eléctrica requiere el uso de una caja de distribución eléctrica para ventiladores que soporte el peso extra y el movimiento asociado a un ventilador de techo. La caja de distribución eléctrica será etiquetada como tal y soportará un ventilador de techo de un peso de hasta 70 libras. Dichas cajas varían en tipos y diseños. Asegúrese de que el tipo de su caja reúne los criterios para el ventilador que se está instalando. Las ilustraciones 1, 2 y 3 muestran las diferentes configuraciones estructurales que pueden ser utilizadas para dicha caja de distribución eléctrica.

Uso de perfil bajo (Figura 1)

La caja lisa de 1/2 pulgada de profundidad será atornillada a una viga o bloque. Se utilizará si solo un cable va a ser introducido en la caja. También está disponible en una configuración de montaje endosado.

Uso de perfil profundo (Figura 2)

La caja de 2-1/4 pulgada será atornillada a un bloque entre vigas que tenga suficiente espacio para colocar más de un cable.



Requisitos eléctricos y estructurales (cont.)

Uso del soporte (Figura 3)

Conectado a una caja de distribución eléctrica, este colgador sirve para abarcar el espacio entre dos vigas y ocupar el lugar de bloqueo de la madera.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, fije el ventilador a la caja de distribución eléctrica marcada como aceptable para soporte de ventilador de 15,88kg (35lb). Utilice los tornillos suministrados con la caja de distribución eléctrica. La mayoría de las cajas de distribución eléctrica que comúnmente se utilizan como soporte de lámparas no son aptas para soporte de ventiladores y es posible que deban reemplazarse. Consulte a un electricista calificado si tiene dudas.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, montez sur une boîte de sortie indiquée comme étant acceptable pour supporter un ventilateur. La plupart des boîtes de sortie communément utilisées pour supporter les luminaires ne sont pas acceptables pour supporter des ventilateurs et devraient être remplacées. Consultez un électricien qualifié en cas de doutes.

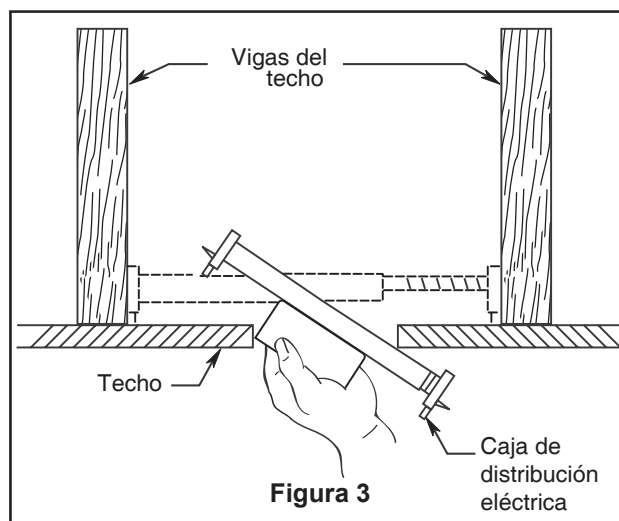
Si su ventilador va a sustituir una instalación de iluminación existente, desconecte la electricidad de la caja del fusible principal en esta ocasión y extraiga la unidad de iluminación.

⚠ ADVERTENCIA

Apagar el interruptor de pared no es suficiente. Para evitar posibles descargas eléctricas, asegúrese de que la electricidad esté desconectada en la caja de fusibles principal antes de realizar la instalación eléctrica. Toda instalación eléctrica debe cumplir con los códigos nacionales y locales y el ventilador de techo debe tener la conexión a tierra adecuada como forma de precaución ante posibles descargas eléctricas.

⚠ AVERTISSEMENT

Éteindre l'interrupteur mural ne suffit pas. Pour éviter tout risque d'électrocution, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée au niveau du boîtier à fusibles principal avant d'effectuer le câblage. Le câblage doit être entièrement conforme aux codes nationaux et locaux, et le ventilateur de plafond doit être correctement mis à la terre par mesure de précaution contre les risques d'électrocution.



⚠ ADVERTENCIA

A fin de evitar incendios o descargas eléctricas, siga con cuidado todas las instrucciones de instalación eléctrica. Cualquier trabajo eléctrico que no se describa en estas instrucciones deberá ser realizado o aprobado por un electricista autorizado.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez attentivement toutes les instructions de câblage pour éviter tout incendie ou électrocution. Tout travail électrique non décrit dans ces instructions doit être fait ou approuvé par un électricien agréé.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice este ventilador con un controlador variable de pared (Rheostat) o un regulador de intensidad. Si lo hiciera podría dañar la unidad del mando a distancia del ventilador de techo.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce ventilateur avec un contrôleur mural (rhéostat) variable ou un gradateur. Cela pourrait endommager la télécommande du ventilateur de plafond.

Cómo colgar y realizar la instalación eléctrica del ventilador de techo

⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de cortar la alimentación eléctrica de la caja de fusibles principal antes de colgar y realizar el ventilador. (Figura 1)

⚠️ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée au niveau du boîtier à fusibles principal avant de suspendre le ventilateur afin d'éviter tout risque d'électrocution. (Figure 1)

NOTA: Si no está seguro de si la caja de salida tiene conexión a tierra, pida consejo a un electricista certificado, ya que debe tener conexión a tierra para un funcionamiento seguro.

⚠️ ADVERTENCIA

Debe colgar el ventilador a una distancia mínima de 2,13 m desde las aspas hasta el piso. (Figura 2)

⚠️ AVERTISSEMENT

Le ventilateur doit être accroché de façon à ce que ses pales soient au moins à 7 pieds. (Figure 2)

⚠️ ADVERTENCIA

Es fundamental que la caja de distribución eléctrica y los tornillos estén bien asegurados a la estructura armada y que sean capaces de soportar una carga de, al menos, 15,9 kg (35 lb). Si los tornillos no están correctamente colocados, el ventilador podría caerse.

⚠️ AVERTISSEMENT

La boîte de sortie doit être solidement ancrée et acceptable pour supporter un ventilateur de 15,9 kg (35 livres) au moins. Le support de suspension doit reposer fermement contre la boîte de sortie.

1. Ajuste bien la caja de conexiones del techo apta para soporte de ventilador en la estructura armada. La caja de conexiones no se suministra con el ventilador. (Figura 3)
2. Extraiga los tres tornillos desde el unidad de soporte de techo. Guárdelos para después. (Figura 4)

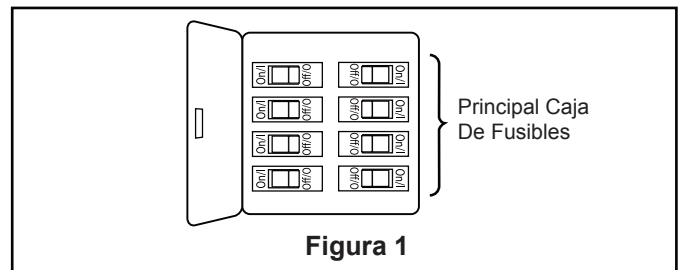


Figura 1

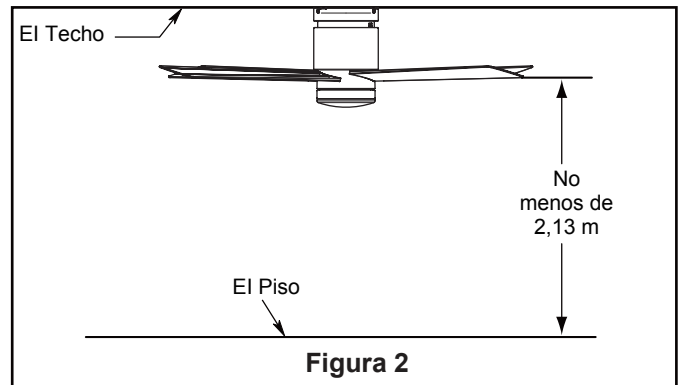


Figura 2

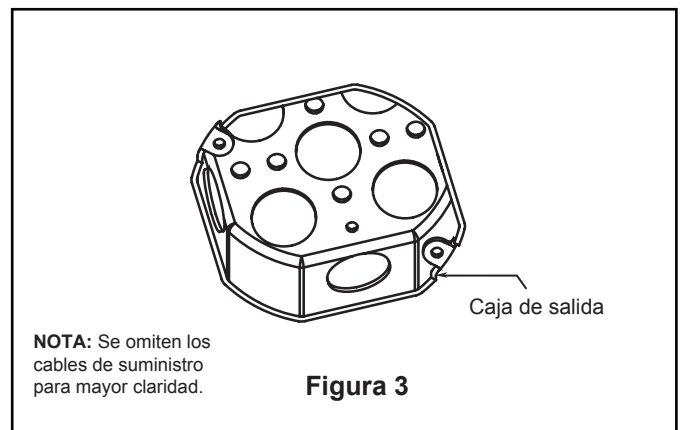


Figura 3

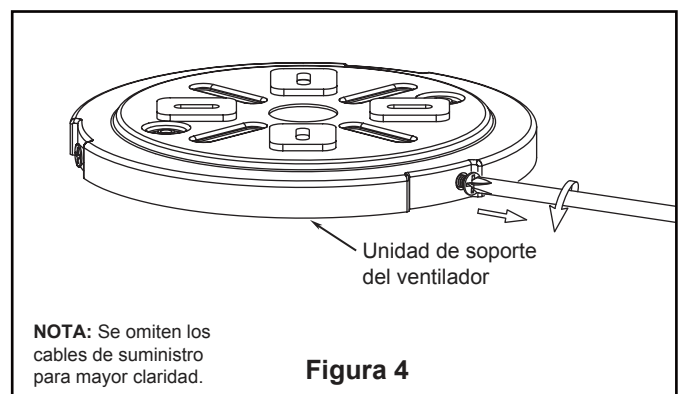
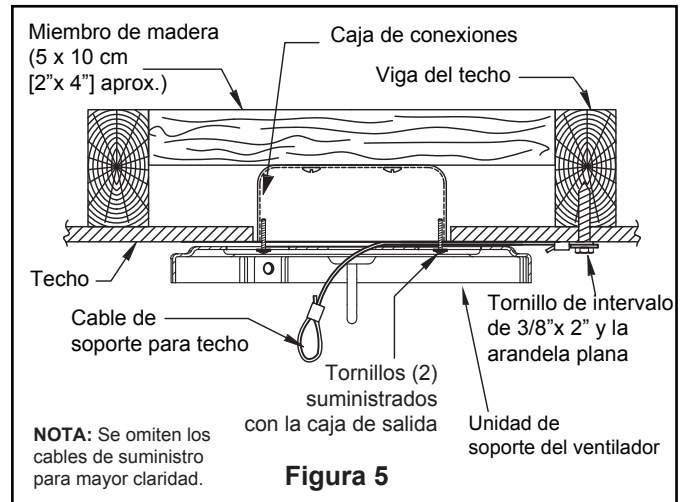


Figura 4

Cómo colgar y realizar la instalación eléctrica del ventilador de techo (cont.)

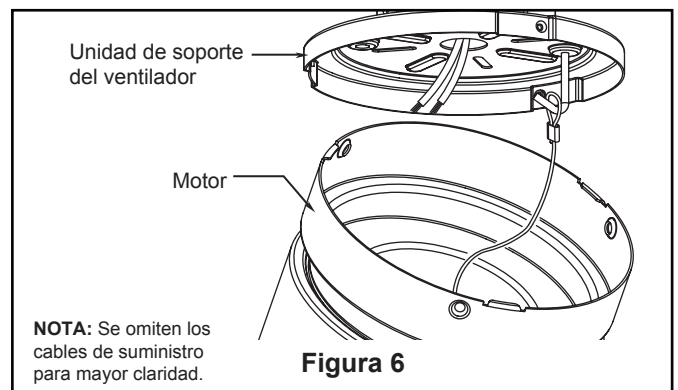
3. Utilice el tornillo de intervalo de 3/8"x 2" y la arandela plana para fijar el cable de seguridad a la viga del techo o a la estructura de madera. Dicho tornillo pasará a través de arandela plana, la presilla del cable de seguridad y se fijará en la estructura del edificio (Figura 5). Primero perforará un orificio piloto de 1/4 " en la estructura del edificio para evitar que se parta o se agriete.

4. El cable de soporte del techo necesita atravesar el centro. Orificio del soporte de techo durante el montaje. Usando los dos tornillos # 8-32 sujetan firmemente la junta del soporte de techo y el soporte del techo a la caja de conexiones del techo como se muestra. (Figura 5)



5. Cuelgue la unidad del motor desde el soporte del techo usando el enganche del soporte del techo y el enganche para el cable desde la unidad del motor, tal y como se muestra a continuación. (Figura 6)

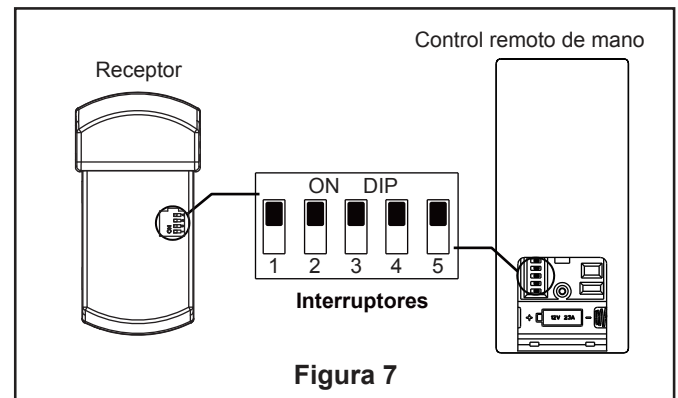
6. Asegúrese de que los cables de suministro eléctrico y el cable de conexión a tierra del soporte de suspensión, hayan atravesado el unidad de soporte del ventilador, entre el unidad de soporte del ventilador y la unidad del motor, de modo que más tarde se pueda realizar la instalación eléctrica.



NOTA: El mando a distancia incluido en este ventilador tiene 32 combinaciones diferentes de códigos. Para evitar posibles interferencias desde o hacia otros mandos a distancia, modifique el código de combinación de su transmisor y receptor.

NOTA: Los ajustes de fábricas vienen con todos los interruptores hacia arriba. No utilice esta posición.

7. Para configurar el código de unidad del receptor. Deslice los interruptores de código a las mismas posiciones que en el transmisor. (Figura 7)



Cómo colgar y realizar la instalación eléctrica del ventilador de techo (cont.)

NOTA: Si no está seguro de si la caja de salida tiene conexión a tierra, pida consejo a un electricista certificado, ya que debe tener conexión a tierra para un funcionamiento seguro.

PRECAUCIÓN: UNA CONEXIÓN INCORRECTA DEL CABLE PODRÍA DAÑAR ESTE RECEPTOR.

ATTENTION: UNE CONNEXION INCORRECTE DU FIL ENDOMMAGER CE RÉCEPTEUR.

8. Conecte los conductores verdes de la unidad de soporte del ventilador, unidad del motor y conductor verde del suministro (puesta a tierra) con el conector de cables. Conecte el conductor negro de la unidad receptora marcado "AC IN L" al conductor negro de alimentación con el conector de cables. Conecte el conductor blanco de la unidad receptora marcado "AC IN N" al conductor blanco de alimentación con el conector de cables. Conecte el conductor blanco de la unidad receptora marcado "TO MOTOR N" al conductor blanco del ventilador con el conector de cables incluido con la unidad receptora. Conecte el conductor negro de la unidad receptora marcado "TO MOTOR L" al conductor negro del ventilador con el conector de cables que se adjunta con la unidad receptora. Finalmente, conecte el conductor azul de la unidad receptora al conductor azul de la iluminación del ventilador con el conector de cables que se adjunta con la unidad receptora. (Figura 8)

9. Luego de empalmar los cables y realizar la conexión, sepárelos y dóblelos hacia arriba con el conductor con conexión a tierra y el unidad del techo a tierra debe ir en un lado de la caja de distribución eléctrica y el unidad del techo a tierra debe ir del otro lado. (Figura 8)

10. Conecte el cable de seguridad para cable de soporte de techo. Deslice la abrazadera del cable en el cable de seguridad (del ventilador). Coloque el extremo del cable a través del bucle del cable de soporte de techo. Tire de la cantidad de cable a través del bucle como sea posible. Introduzca el extremo del cable en el orificio de la abrazadera y apriete firmemente el tornillo (Figura 9). Corte el exceso de cable de seguridad.

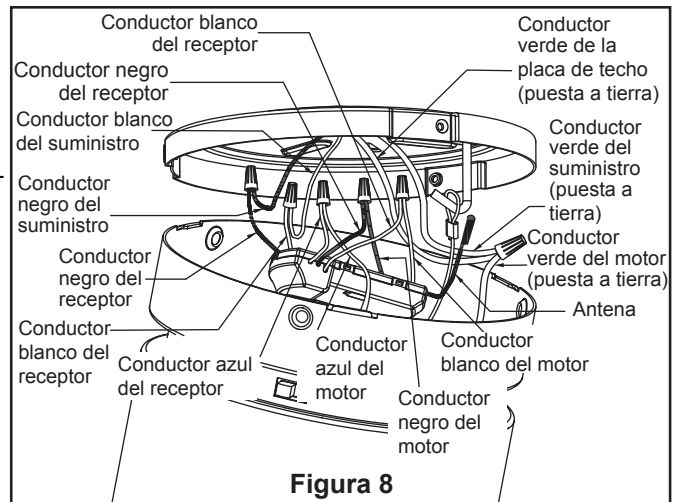


Figura 8

Aditamentos utilizados:

Conectores de cable  x 6

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que todas las conexiones estén ajustadas, incluida la conexión a tierra, y que no haya conductores desnudos visibles en los conectores. No opere el ventilador hasta que las aspas estén instaladas. Podría ocasionar ruidos y daños al motor.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez que tous les raccordements sont bien serrés, y compris la mise à la terre, et qu'aucun fil dénudé n'est visible au niveau des capuchons de connexion. Ne faites pas fonctionner le ventilateur avant d'avoir installé les pales. Du bruit et des dommages au moteur pourraient en résulter.

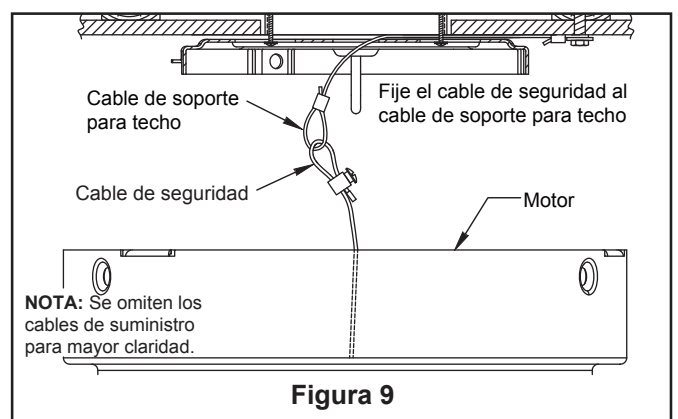



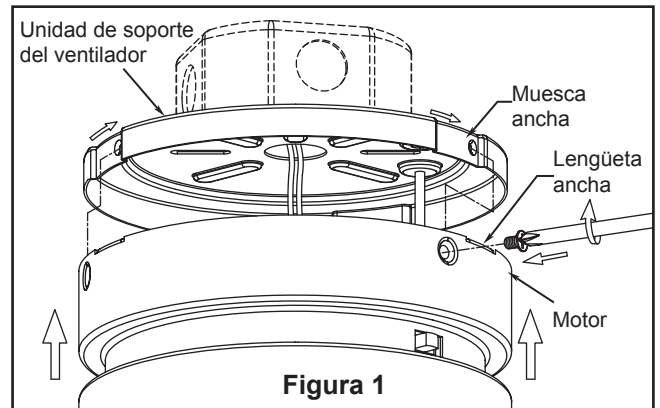
Figura 9

Aditamentos utilizados:

Abrazadera del cable de soporte del techo con tornillo  x 1

Cómo ensamblar el ventilador de techo

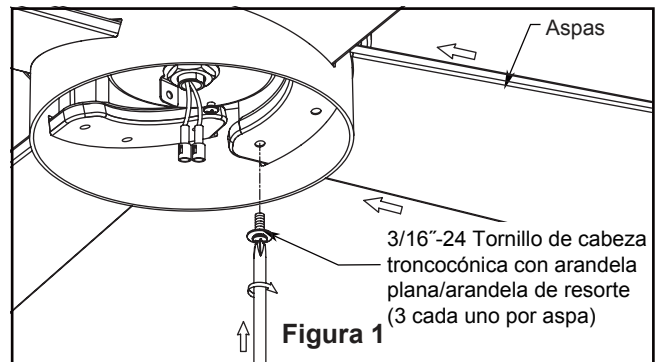
1. Alinee la lengüeta ancha de la unidad del motor a la muesca ancha de la unidad de soporte del ventilador. Asegure cuidadosamente la unidad del motor en las ranuras de montaje en el soporte del techo girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que todo el cableado y receptor se introduce adecuadamente en la cubierta del techo y que no se presiona ningún cable. Una vez que la motor está colocada y alineada con el techo, vuelva a colocar el tornillos retirados previamente y asegure los tres tornillos. (Figura 1)



Cómo ensamblar las aspas del ventilador de techo

1. Coloque las palas a través de las ranuras en la cubierta del motor y fije la unidad del motor usando los 3/16"-24 Tornillo de cabeza troncocónica. Asegúrese de que los tornillos fijan adecuadamente las palas al centro del motor estando éstas colocadas correctamente. (Figura 1)

NOTA: Revise periódicamente las piezas de los aspas y vuelva a ajustarlas si fuese necesario.



PRECAUCIÓN

No conecte las aspas hasta que el ventilador esté totalmente instalado. Instalar el ventilador con las aspas colocadas podría ocasionar daños en las mismas.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble las aspas al instalar, balancear o limpiar el ventilador. No coloque objetos extraños entre las aspas del ventilador en funcionamiento.

ATTENTION

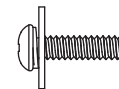
Ne raccordez pas les pales du ventilateur tant que le ventilateur n'est pas complètement installé. L'installation du ventilateur avec les pales assemblées peut endommager les pales du ventilateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque de blessure, ne pliez pas les porte-pales lors de l'installation, de l'équilibrage des pales, ou du nettoyage du ventilateur. N'insérez pas de corps étrangers entre les pales en rotation.

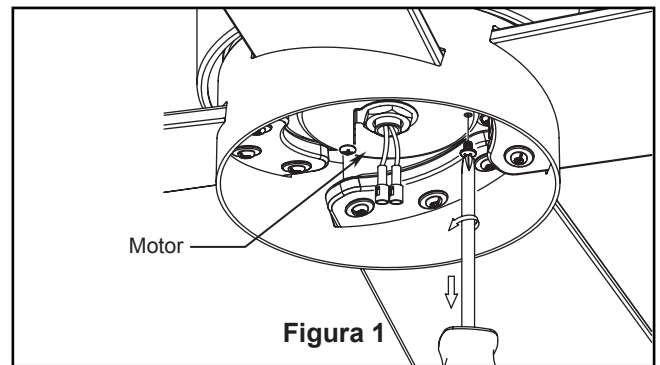
Aditamentos utilizados:

3/16"-24 Tornillo de cabeza troncocónica con arandela plana/arandela de resorte X 12



Cómo ensamblar su el kit de iluminación o la tapa

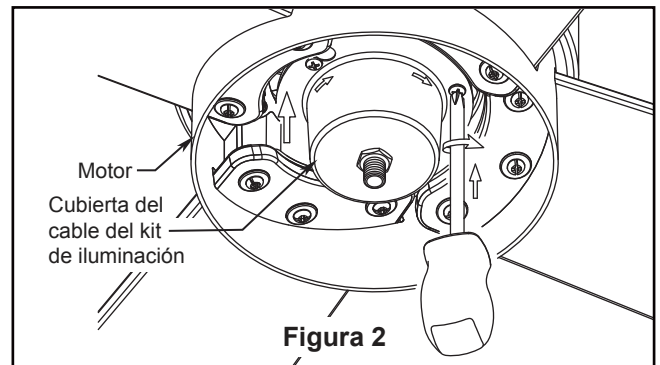
1. Extraiga uno de los tres tornillos del soporte ubicado en la parte inferior de la unidad del motor. Guárdelos para después y afloje levemente los otros dos tornillos. (Figura 1)



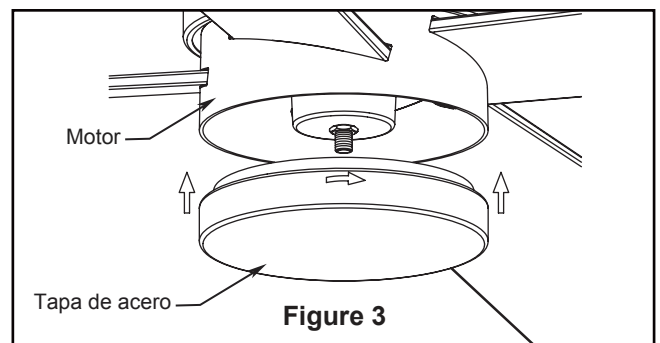
Opción A--Para su uso con la tapa de acero

NOTA: Si desea instalar el kit de iluminación, sáltese este al paso 4.

2. Instale la cubierta del cable del kit de iluminación en la unidad del motor usando las dos ranuras con clave. Sustituya el tornillo extraído y fije bien los tres tornillos. (Figura 2)



3. Monte el la tapa de acero en la unidad del motor girándolo en el sentido de las agujas del reloj. (Figura 3)



Cómo ensamblar su el kit de iluminación o la tapa (cont.)

Opción B--Para su uso con el kit de iluminación

- 4. Instale la ensamble del kit de iluminación en el soporte utilizando las dos ranuras principales de conexión. Vuelva a colocar el tercer tornillo y asegure los tres tornillos. (Figura 4)
- 5. Extraiga el tres tornillos del ensamble del kit de iluminación y guárdelos para después. (Figura 5)
- 6. Instale el conector de 2 clavijas desde unidad de luz LED conexión a la unidad del motor. (Figura 6)

PRECAUCIÓN

A fin de reducir el riesgo descargas eléctricas, desconecte el circuito de suministro eléctrico al ventilador antes de instalar el kit de iluminación.

ATTENTION

Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le circuit d'alimentation électrique du ventilateur avant d'installer le kit d'éclairage.

- 7. Instale la unidad LED en la ensamble del kit de iluminación usandos el tornillo previamente retirado y asegure los tres tronillos. (Figura 7)

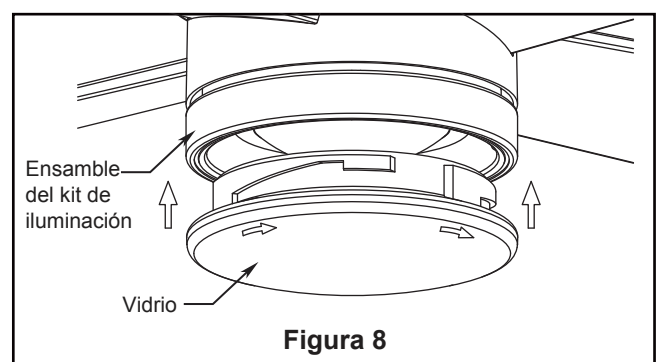
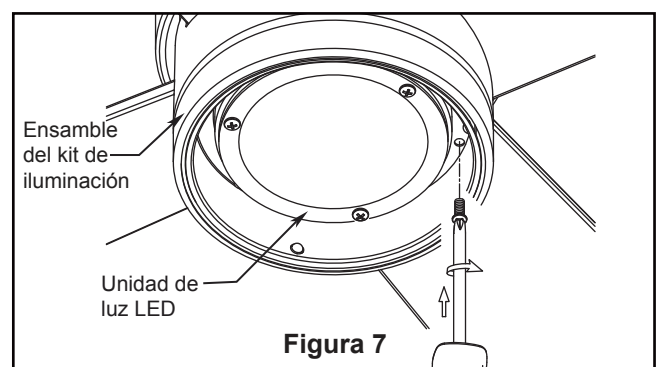
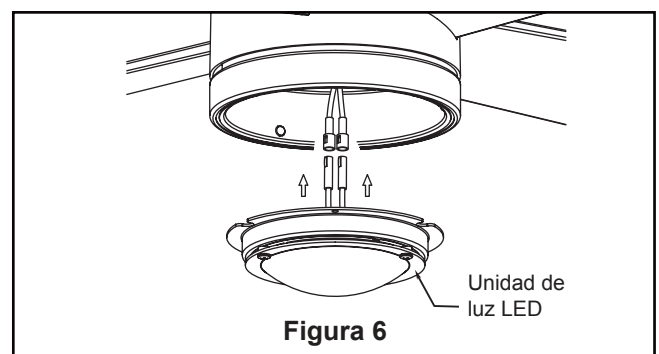
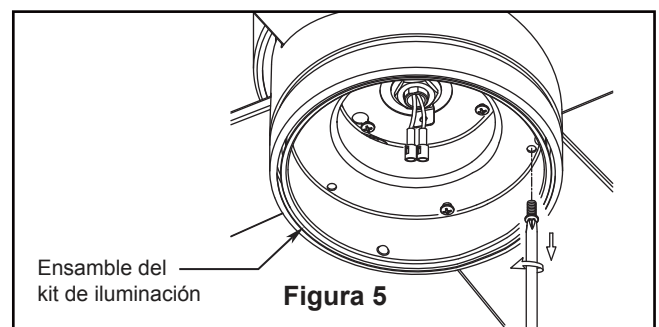
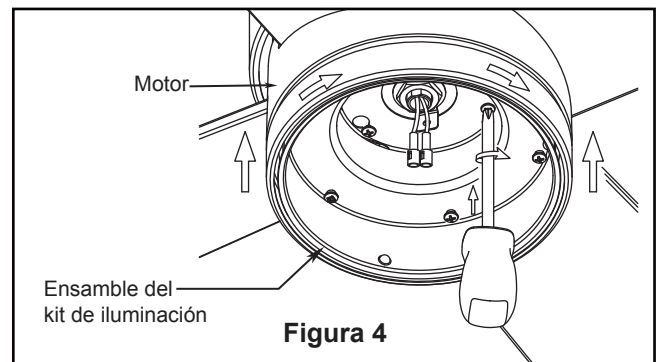
PRECAUCIÓN

La fuente de luz está diseñado para esta aplicación específica y puede recalentarse si reparado por personal no capacitado. Si se requiere ningún tipo de servicio, el producto debe ser devuelto a un centro de servicio autorizado para su revisión o reparación.

ATTENTION

La source lumineuse est conçue pour cette application spécifique et peut surchauffer si par un personnel non formé. Si un entretien est nécessaire, le produit doit être retourné à un centre de service agréé pour examen ou réparation.

- 8. Asegure el vidrio en la ensamble del kit de iluminación girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Gire el vidrio gradualmente **hasta que encaje en la ensamble del kit de iluminación**. Sin apretar demasiado. (Figura 8)



Cómo utilizar su ventilador de techo

- 1. IMPORTANTE:** El uso de un regulador de la intensidad completa (no incluido) para controlar la velocidad del ventilador dañará el dispositivo. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice dicho regulador para controlar la velocidad del ventilador. (Figura 1)
- 2.** Restaure la fuente de alimentación de la toma de corriente enciendo la electricidad del fusible principal. (Figura 2)

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe que todas las conexiones realizadas correctamente, incluyendo la toma de tierra, y que no se visualizan ningún cable pelado en los conectores de cables, con la excepción del cable de toma de tierra. No utilice el ventilador hasta que las palas estén colocadas en su lugar, ya que de lo contrario se podría causar ruido y daños.

⚠ AVERTISSEMENT

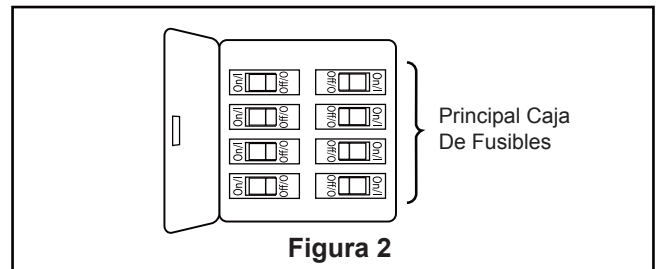
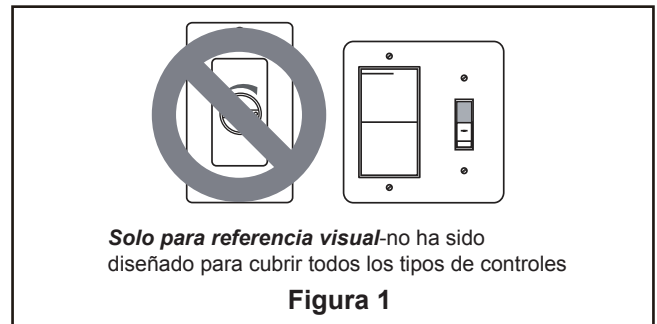
Vérifiez que tous les raccordements sont bien serrés, y compris la mise à la terre, et qu'aucun fil dénudé n'est visible au niveau des capuchons de connexion, à l'exception du fil de mise à la terre. Ne faites pas fonctionner le ventilateur avant d'avoir installé les pales. Du bruit et des dommages au ventilateur pourraient en résulter.

- 3.** Para que el ventilador sea funcional, instale las pila (incluidas) de 23A/12V en el transmisor del mando a distancia. Mientras el ventilador esté apagado. A continuación, siga el proceso de fijación remota de código. Si no se utiliza el ventilador durante un largo periodo de tiempo, extraiga la batería para evitar cualquier daño al transmisor. Almacene el mando a distancia en un lugar alejado del calor o la humedad excesiva. (Figura 3)

NOTA: El mando a distancia incluido en este ventilador tiene 32 combinaciones diferentes de códigos. Para evitar posibles interferencias desde o hacia otros mandos a distancia, modifique el código de combinación de su transmisor y receptor.

- 4.** Para configurar el código del mando a distancia a las mismas posiciones que en el receptor. Mueva los interruptores de código hasta colocar el código de selección en la posición arriba o abajo. Con un destornillador pequeño o con una lapicera (no se incluye) deslice firmemente hacia arriba o hacia abajo. (Figura 4)

NOTA: Los ajustes de fábricas vienen con todos los interruptores hacia arriba. No utilice esta posición.

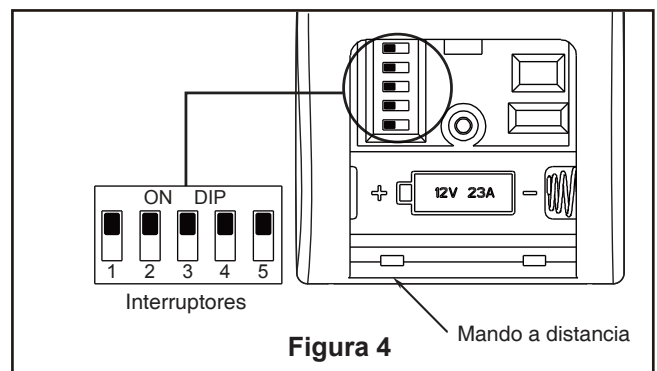
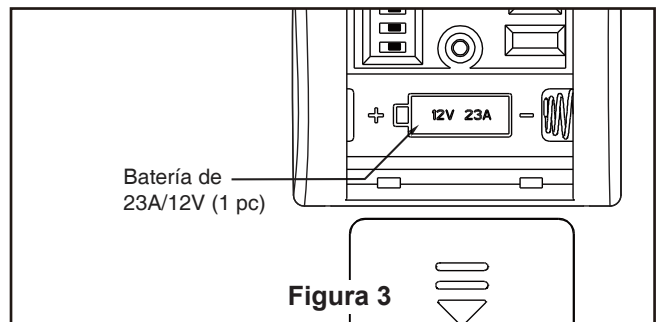


⚠ ADVERTENCIA








No utilice este ventilador con un controlador variable de pared (Rheostat) o un regulador de intensidad. Si lo hiciera podría dañar la unidad del mando a distancia del ventilador de techo.

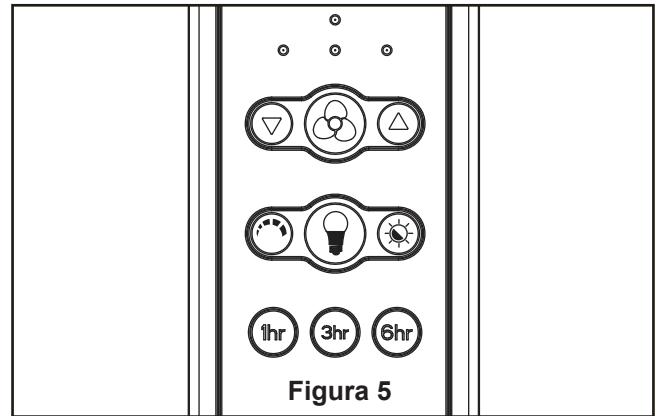
⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce ventilateur avec un contrôleur mural (rhéostat) variable ou un gradateur. Cela pourrait endommager la télécommande du ventilateur de plafond.



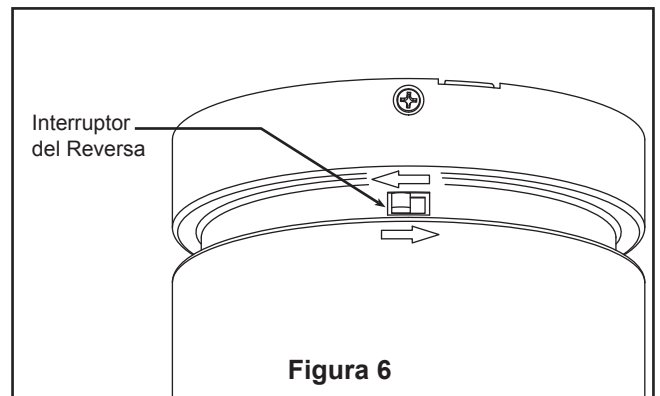
Cómo utilizar su ventilador de techo (cont.)

5. Funciones del control remoto: (Figura 5)
- • • • Luz LED del indicador: Velocidad del ventilador
 -  Botón: Apaga el ventilador.
 - Velocidad del ventilado:
 - △ Enciende el ventilador y aumenta la velocidad.
 - ▽ Enciende el ventilador y disminuye la velocidad.
 -  Botón de la lámpara: Enciende o apaga la luz.
 -  Pulse el botón enciende la luz y mantenga el regulador para aumentar o disminuir la intensidad de la luz y suéltelo cuando haya elegido el nivel deseado.
 -  Cuando el luz estar en de encendido toque este botón para cambiar temperatura de color.
 - Temporizador de apagado automático:
 -  Pulse y tanto el ventilador y la iluminación se apagarán tras 1 hora.
 -  Pulse y tanto el ventilador y la iluminación se apagarán tras 3 hora.
 -  Pulse y tanto el ventilador y la iluminación se apagarán tras 6 hora.



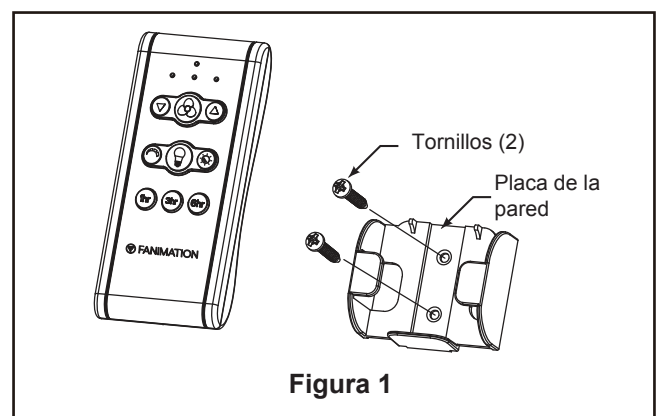
6. Si desea que el flujo de aire se desplace en la dirección opuesta, apague el ventilador y espere a que las aspas se detengan. Luego deslice el conmutador inversor a la posición contraria y vuelva a encender el ventilador. (Figura 6)

Información sobre el interruptor de reversa		
Temporada	Dirección de rotación	Posición del interruptor
Verano	En dirección con traria a las manecillas del reloj	Izquierda
Invierno	En dirección de las manecillasdel reloj	Derecha



Cómo instalar su mando a distancia

1. Instalación de la placa de la pared: (Figura 1)
Fije la placa de la pared usando los dos tornillos suministrados.



Mantenimiento

El único mantenimiento necesario para el ventilador de techo es una limpieza periódica. Al llevar a cabo la limpieza, use sólo un cepillo suave o un paño sin pelusas, para evitar rayar el acabado. No se requieren agentes abrasivos de limpieza; los mismos deben evitarse para prevenir daños en el acabado.

PRECAUCIÓN

No utilice solventes para limpiar el ventilador de techo. Podrían dañar el motor o las aspas y ocasionar posibles descargas eléctricas.

ATTENTION

N'utilisez pas d'eau pour nettoyer votre ventilateur de plafond. Cela pourrait endommager le moteur ou la finition, et créer une possibilité d'électrocution.

Limpieza de las aspas

Se recomienda limpiar el polvo de las aspas periódicamente. Lo mejor es utilizar un plumero.

Evite usar agua, productos de limpieza o trapos ásperos, que pueden combar o dañar las aspas.

Solución de problemas

⚠️ ADVERTENCIA

Para su propia seguridad, desconecte la electricidad de la caja de fusibles o disyuntor antes de solucionar problemas en su ventilador.

⚠️ AVERTISSEMENT

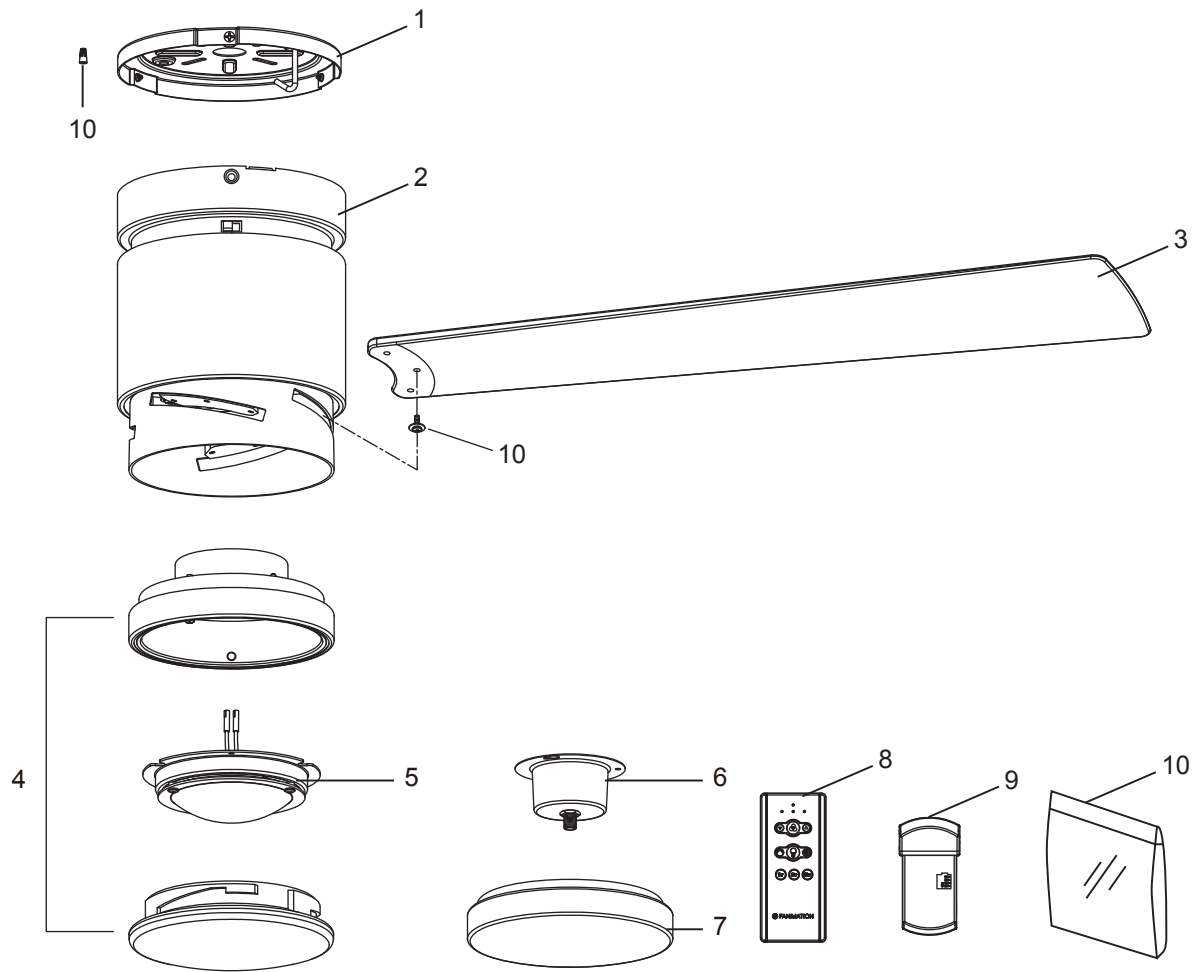
Pour votre sécurité, placez le coffret à fusibles ou le disjoncteur hors tension avant de tenter d'identifier tout problème pouvant affecter votre ventilateur.

Problema	Causa posible	Solución sugerida
1. EL VENTILADOR NO ARRANCA	<ol style="list-style-type: none"> 1. El fusible o el disyuntor están fundidos. 2. Las conexiones eléctricas del ventilador o del interruptor en la caja del interruptor están flojas. 3. Pila agotada del mando a distancia. 4. El conmutador inversor se encuentra en posición neutra. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controle los fusibles del circuito principal y derivado o los disyuntores. 2. Controle las conexiones eléctricas del ventilador y del interruptor en las cajas de los interruptores. <p>PRECAUCIÓN: ¡Asegúrese de que el suministro principal de electricidad esté desconectado!</p> <p>ATTENTION: Assurez-vous que l'alimentation électrique principale est coupée !</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Sustituir con una pila nueva. 4. Asegúrese de que el conmutador inversor esté completamente a un lado.
2. EL VENTILADOR HACE RUIDO	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las aspas no están sujetas al ventilador 2. Hay tornillos flojos en la caja del motor. 3. Los conectores de cables dentro de la caja hacen ruido. 4. Ruido del motor provocado por el control de velocidad de estado sólido variable. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste las aspas al ventilador antes de ponerlo en funcionamiento. 2. Asegúrese de que todos los tornillos de la caja del motor estén bien ajustados (pero no en exceso). 3. Asegúrese de que los conectores de cables en la caja del interruptor no produzcan ruido al rozar unos con otros o al rozar la pared interior de la caja del interruptor. <p>PRECAUCIÓN: ¡Asegúrese de que el suministro principal de electricidad esté desconectado!</p> <p>ATTENTION: Assurez-vous que l'alimentation électrique principale est coupée !</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Algunos motores de ventilador son sensibles a las señales de los controles de velocidad de estado sólido variables. Los controles de estado sólido no son recomendables. Escoja un método de control alternativo.
3. EL VENTILADOR OSCILA EN EXCESO	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los tornillos que aseguran los aspas al buje del motor están flojos. 2. El soporte de suspensión o la caja de distribución eléctrica del techo no están bien asegurados. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que los tornillos que fijan los aspas al buje del motor del ventilador estén bien ajustados. 2. Ajuste los tornillos del soporte de suspensión de la caja de distribución eléctrica y asegúrela.

Lista de piezas

N.º de Ref.	Descripción
1	Unidad de soporte del ventilador
2	Unidad del motor
3	Juego de aspas
4	Ensamble del kit de iluminación / vidrio
5	Unidad de luz LED
6	Cubierta del cable del kit de iluminación
7	Tapa de acero
8	Mano a distancia
9	Receptor
10	Bolsa de accesorios que contiene:
	Conectores de cables (4)
	Kit de cable de seguridad
	Bolsa de accesorios para el montaje de aspas que contiene:
	3/16"-24 Tornillo de cabeza troncocónica con arandela plana/arandela de resorte (13)

Kwartet™
Modelo FPS8553
Ilustración del despiece



NOTA: La ilustración que se muestra no está hecha a escala y su configuración real y/o terminación puede variar.